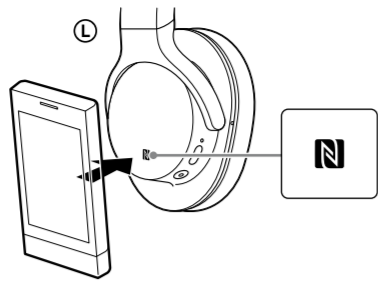


**Wireless Noise Canceling Stereo Headset**

Guia de Iniciação Rápida	<b>PT</b>
Skrócony przewodnik	<b>PL</b>
Gyors üzembe helyezési útmutató	<b>HU</b>
Stručný návod k použití	<b>CZ</b>
Průručka so stručným návodom	<b>SK</b>



Siga as instruções no ecrã para concluir a ligação. Para desligar, toque novamente no smartphone. Pode selecionar o som a partir de outros dispositivos BLUETOOTH compatíveis com NFC. Para mais informações, consulte o Guia de Ajuda.

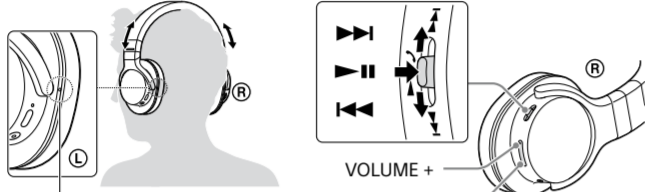
**Ouvir e Fazer Chamadas Telefónicas**

Utilize a unidade depois de estabelecer a ligação BLUETOOTH com o seu dispositivo BLUETOOTH.

**Ouvir música**

Perfil: A2DP, AVRCP

Inicie a reprodução no dispositivo BLUETOOTH.



A parte esquerda dos auscultadores está equipada com um ponto táctil. Reproduzir/pausar: Prima ►||. Parar: Mantenha premido ►||. Seguinte/anterior: Prima ►||/◄◄. Avanço rápido/recuo rápido: Mantenha premido ►||/◄◄.

**Nota**

As funções disponíveis poderão variar de acordo com o dispositivo BLUETOOTH. Quando prime o botão ilustrado acima, poderá ter uma ação diferente ou não funcionar de todo.

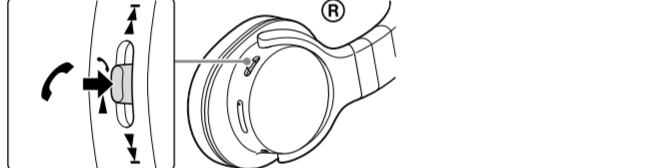
A qualidade de som é definida de fábrica para o modo standard (modo de qualidade elevada SBC). Quando liga um dispositivo BLUETOOTH compatível com AAC ou aptX, pode alterar a definição como é descrito no Guia de Ajuda para que possa desfrutar da reprodução de música a um nível mais elevado de qualidade de som.

**Fazer uma chamada telefónica/Receber uma chamada telefónica**

Perfil: HSP, HFP

Através do seu telemóvel faça uma chamada telefónica.

Prime o botão ◀ nos auscultadores quando recebe uma chamada.



Proceda do mesmo modo quando entra uma chamada enquanto está a ouvir música.

A reprodução musical entra em pausa durante uma chamada e reata automaticamente quando a chamada telefónica termina.

**Nota**

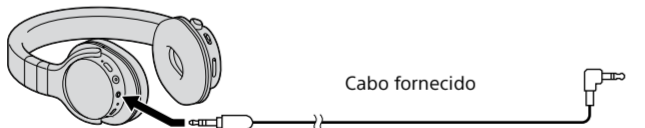
A reprodução de música pode não ser retomada automaticamente com alguns dispositivos BLUETOOTH.

Para terminar uma chamada, prima o botão ◀ novamente nos auscultadores.

O volume de som de uma chamada e a audição de música pode ser regulado de forma independente.

**Utilização dos auscultadores lingando-os com o cabo fornecido**

Pode utilizar a unidade como auscultadores normais com cancelamento do ruído com fios ligando o cabo fornecido.

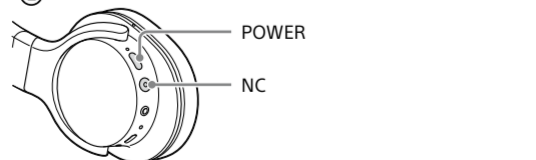


**Notas**

- Certifique-se de que introduz a ficha com firmeza.
- A função BLUETOOTH é desativada.
- Os botões VOLUME +/-, ►|| e ►||/◄◄ não podem ser utilizados.

**Utilizar o cancelamento do ruído**

Entre no modo de cancelamento do ruído nesta unidade.



Prime e mantenha premido o botão POWER durante mais de 2 segundos quando a unidade estiver desligada. Quando a unidade e a função de cancelamento do ruído estiverem ligadas, o botão NC acende-se. O modo de cancelamento do ruído está definido para NC modo B.

Para desligar a função de cancelamento do ruído

- Ao utilizar através da ligação BLUETOOTH: Prima o botão NC. O botão NC desliga-se. (Para ligar a função, prima novamente o botão NC.)
- Quando o cabo fornecido for ligado: Prima o botão POWER durante mais do que 2 segundos. (A alimentação e a função de cancelamento do ruído são desligados.)

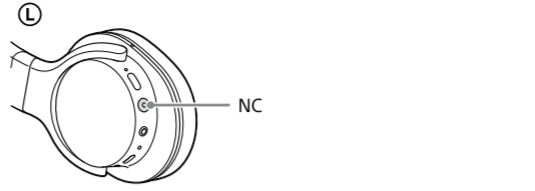
**Desbloqueie o ecrã do smartphone.**

Se tiver instalado a app "Ligação fácil NFC" no smartphone, inicie a app "Ligação fácil NFC".

**Utilizar o cancelamento do ruído AI**

O cancelamento do ruído AI é uma função útil que seleciona automaticamente um dos modos de cancelamento do ruído. Esta função oferece o modo de cancelamento do ruído mais eficaz, analisando imediatamente os componentes do som ambiente.

**Prime e mantenha premido o botão NC.**



Quando a unidade estiver ligada, prima e mantenha premido o botão NC até que os auscultadores emitam um som. A unidade começa a analisar os componentes do som ambiente (aprox. 3 segundos). Durante a análise, o volume do som dos auscultadores é reduzido e o botão NC pisca. Quando a análise estiver concluída, o modo de cancelamento do ruído mais eficaz é definido automaticamente e o volume de som dos auscultadores volta ao normal.

**Tipos de modos de cancelamento do ruído**

NC modo A: Reduz o ruído contendo uma grande quantidade de sons de média e baixa frequência. O ruído ambiente é reduzido eficazmente.

NC modo B: Reduz o ruído contendo uma grande quantidade de sons de muito baixa frequência. Por exemplo, o ruído de fundo ouvido sobretudo num autocarro ou num comboio é reduzido eficazmente.

NC modo C: Reduz o ruído de uma gama de frequência de sons relativamente baixa e ampla. O ruído de fundo sobretudo presente em ambiente de escritório (PCs, fotocopiadoras, etc.) e eficazmente reduzido.

**Após utilização**

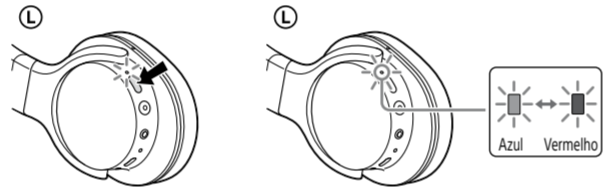
**1 Termine a ligação BLUETOOTH, utilizando o dispositivo BLUETOOTH.**

**2 Prima e mantenha premido o botão POWER durante 2 segundos.** O indicador (azul) apaga-se e os auscultadores desligam-se.

**Sincronização e ligação com o dispositivo BLUETOOTH**

Antes de sincronizar, proceda ao carregamento dos auscultadores.

- Coloque o dispositivo BLUETOOTH a 1 metro desta unidade.**
- Nos auscultadores, entre no modo de sincronização.**



Mantenha premido o botão POWER durante mais do que 7 segundos. Certifique-se de que o indicador pisca a azul e vermelho alternadamente depois de ter libertado o botão.

- Execute o procedimento de sincronização no dispositivo BLUETOOTH para detetar os auscultadores.**

Quando no visor do dispositivo BLUETOOTH aparece a lista de dispositivos detetados, seleccione "MDR-ZX750BN". Se for necessária a introdução de palavra-passe no visor de um dispositivo BLUETOOTH, introduza "0000".

- Estabeleça a ligação BLUETOOTH a partir do dispositivo BLUETOOTH.**

**Ligação com o dispositivo sincronizado**

- Ligue a alimentação dos auscultadores.**



Prime e mantenha premido o botão POWER durante mais de 2 segundos enquanto são desligados os auscultadores. Certifique-se de que o indicador pisca a azul depois de libertar o botão.

- Estabeleça a ligação BLUETOOTH a partir do dispositivo BLUETOOTH.**

Sobre o modo detalhado de funcionamento dos auscultadores, por favor leia o Guia de Ajuda no seu computador ou no smartphone.

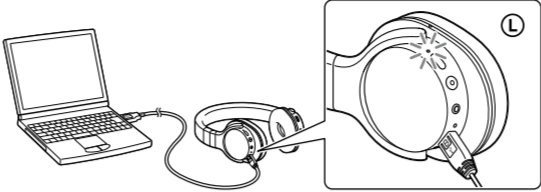
**http://rd1.sony.net/help/mdr/zx750bn/ce/**

- A marca escrita e logótipos BLUETOOTH são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e permanece sob licença qualquer utilização de tais marcas pela Sony Corporation.
- A Marca N é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos da América e noutros países.
- Android é uma marca comercial da Google Inc.
- A marca aptX® e o logótipo aptX são marcas comerciais da CSR plc ou de uma das empresas do grupo e podem ser registados em uma ou mais jurisdições.
- As outras marcas comerciais e nomes de marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

**Polski**

**Ładowanie urządzenia**

Po załadowaniu systemu podłączyć opisywane urządzenie do komputera za pośrednictwem znajdującego się w zestawie kabla mikro USB.



Po podłączeniu opisywanego urządzenia do komputera rozpocznie się procedura ładowania sygnalizowana przez podświetlony (na czerwono) wskaźnik. Czas trwania procedury ładowania wynosi maksymalnie 2,5 godziny, a jej zakończenie sygnalizowane jest automatycznym wyświetleniem wskaźnika (w kolorze czerwonym).

Stosować kabel mikro USB z zestawu. W przypadku innych kabli mogą wystąpić problemy z ładowaniem.

**Nawiązywanie połączenia ze smartfem jednym dotknięciem (NFC)**

**W celu podłączenia urządzenia BLUETOOTH, które nie jest zgodne z funkcją nawiązywania połączenia jednym dotknięciem (funkcja NFC), należy zapoznać się z rozdziałem „Parowanie i nawiązywania połączenia z urządzeniem BLUETOOTH”.**

NFC (Near Field Communication - komunikacja bliskiego zasięgu) to technologia umożliwiająca bezprzewodową komunikację zbliżeniową pomiędzy różnymi urządzeniami, na przykład telefonami komórkowymi i elektronicznymi zawieszkami. Dzięki funkcji NFC, dane można w prosty sposób przesyłać dotykając odpowiedniego symbolu lub właściwego miejsca na urządzeniach zgodnych z funkcją NFC. W przypadku korzystania z funkcji NFC, urządzenie zostanie włączone automatycznie, a następnie sparowane i podłączone do urządzenia BLUETOOTH.

Zgodne smartfony

- Smartfony z wbudowaną funkcją NFC (Systemem operacyjnym: Android 2.3.3 lub nowszy, z wyłączeniem systemów Android 3.x)

**Czynności przygotowawcze na smartfonie**

- Pobrać i zainstalować na smartfonie aplikację „Łatwa komunikacja NFC”.**

Otworzyć poniższą witrynę internetową: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easysconnect>

Z użyciem dwuwymiarowego kodu: Skorzystać z aplikacji czytnika dwuwymiarowych kodów.

**Wskazówka**  
Jeżeli posiadany smartfon wyposażony jest w funkcję NFC, na przykład smartfon z systemem Android 4.1 lub nowszym, nie jest wymagane pobranie programu „Łatwa komunikacja NFC”, aby jednym dotknięciem nawiązać połączenie między danym urządzeniem a smartfem. W takim przypadku nie jest konieczne wykonanie czynności opisanej w tym punkcie. Obsługa i specyfikacje mogą odbiegać od podanego tutaj opisu. Szczegółowe informacje można znaleźć z instrukcji dostarczonej z posiadanym smartfem.

- Skonfigurować smartfon, tak aby można było korzystać z funkcji NFC.** Szczegółowe informacje można znaleźć z instrukcji smartfona.

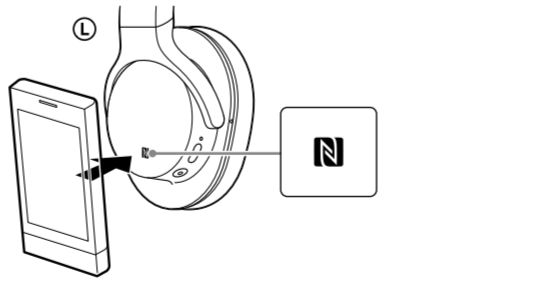
**Informacje na temat aplikacji „Łatwa komunikacja NFC”**  
„Łatwa komunikacja NFC” to oryginalna aplikacja firmy Sony dla telefonów z systemem Android dostępna w sklepie Google Play Store. Aby dowiedzieć się więcej na temat funkcji, wystarczy wyszukać frazę „Łatwa komunikacja NFC” i pobrać bezpłatną aplikację. W pewnych krajach lub regionach ta aplikacja może być niedostępna do pobrania.

**Łączenie ze smartfem z wykorzystaniem funkcji z jednym dotknięciem**

Po dotknięciu danym urządzeniem smartfona, urządzenie to zostanie włączone automatycznie, po czym nastąpi parowanie i nawiązywanie połączenia BLUETOOTH.

- Odblokować ekran smartfona.** Po zainstalowaniu aplikacji „Łatwa komunikacja NFC” na smartfonie, uruchomić aplikację „Łatwa komunikacja NFC”.

- Dotknąć smartfem opisywanego urządzenia.** Dotknąć smartfem części opisywanego urządzenia z oznaczeniem N. Informacje na temat wyznaczonego miejsca na smartfonie, które należy dotykać, można znaleźć w instrukcji smartfona.



Aby dokończyć procedurę nawiązywania połączenia, należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. W celu rozłączenia wystarczy ponownie dotknąć smartfona. Dźwięk można wybrać z poziomu innych urządzeń BLUETOOTH zgodnych z funkcją NFC. Szczegółowe informacje zawiera Przewodnik pomocniczy.

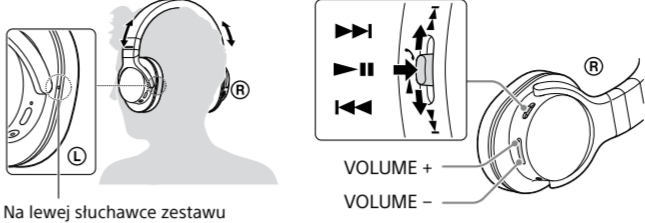
**Sluchanie i dzwonienie**

Po nawiązaniu połączenia BLUETOOTH opisywane urządzenie można obsługiwać z poziomu urządzenia BLUETOOTH.

**Sluchanie muzyki**

Profil: A2DP, AVRCP

Rozpocząć odtwarzanie z poziomu urządzenia BLUETOOTH.



Na lewej słuchawce zestawu nagłownego znajduje się wyczuwalna wypustka. Odtwarzanie/pauza: Nacisnąć ►||. Zatrzymanie: Nacisnąć i przytrzymać ►||. Następnym/popzednim: Nacisnąć ►||/◄◄. Szybkie przewijanie w przód/w tył: Nacisnąć i przytrzymać ►||/◄◄.

**Uwaga**

Dostępne funkcje mogą się różnić w zależności od urządzenia BLUETOOTH. Podczas obsługi, przedstawiony powyżej przycisk może zachowywać się inaczej lub może w ogóle nie działać.

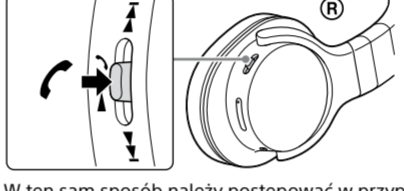
W momencie zakupu ustawiony jest standardowy tryb jakości dźwięku (tryb wysokiej jakości SBC). Po podłączeniu urządzenia BLUETOOTH zgodnego z kodowaniem AAC lub aptX, ustawienie to można zmienić zgodnie z opisem w Przewodniku pomocniczym, aby móc słuchać muzyki w wyższej jakości dźwięku.

**Dzwonienie/odbieranie rozmowy telefonicznej**

Profil: HSP, HFP

Z poziomu telefonu komórkowego wybrać numer telefonu.

W przypadku rozmowy przychodzącej, należy nacisnąć przycisk ◀ na urządzeniu.



W ten sam sposób należy postępować w przypadku rozmowy przychodzącej w trakcie słuchania muzyki.

Na czas trwania rozmowy następuje wstrzymanie odtwarzania muzyki, która zostanie wznowiona po zakończeniu rozmowy.

**Uwaga**

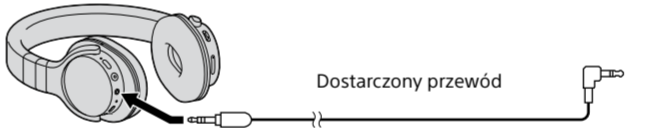
W przypadku niektórych urządzeń BLUETOOTH odtwarzanie muzyki może nie zostać automatycznie wznowione.

AbY zakończyć rozmowę, wystarczy na opisywanym urządzeniu ponownie nacisnąć przycisk ◀.

Głośność rozmów telefonicznych i słuchanej muzyki można regulować niezależnie.

**Korzystanie z urządzenia podłączonego za pośrednictwem dostarczonego przewodu**

Po podłączeniu opisywanego urządzenia za pośrednictwem dostarczonego przewodu, z urządzenia tego można korzystać podobnie jak ze zwykłych przewodowych słuchawek z tłumieniem szumów.

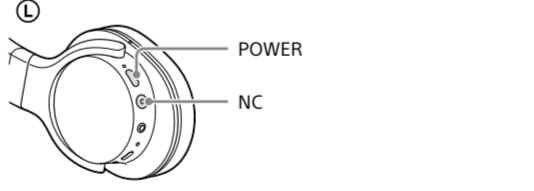


**Uwagi**

- Upewnić się, że wtyczka została umieszczona prawidłowo.
- Funkcja BLUETOOTH jest wyłączona.
- Nie można korzystać z przycisków VOLUME +/-, ►|| i ►||/◄◄.

**Korzystanie z tłumienia szumów**

Z poziomu opisywanego urządzenia uruchomić tryb tłumienia szumów.



Przy wyłączonym urządzeniu nacisnąć przycisk POWER i przytrzymać go przez około 2 sekundy. Po włączeniu urządzenia i funkcji tłumienia szumów zostanie podświetlony przycisk NC. Tryb tłumienia szumów zostanie ustawiony na NC tryb B.

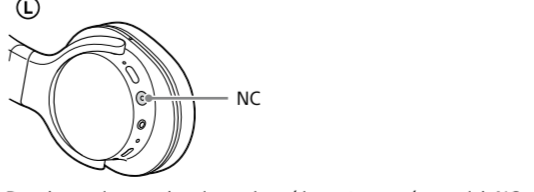
**Wyłączenie funkcji tłumienia szumów**

- W przypadku korzystania z połączenia BLUETOOTH: Nacisnąć przycisk NC. Podświetlenie przycisku NC zostanie wyłączone. (Aby włączyć tę funkcję, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk NC.)
- Przy podłączonym przewodzie zasilającym: Przez co najmniej 2 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk POWER. (Wyłączone zostanie zasilanie i funkcja tłumienia szumów.)

**Korzystanie z tłumienia szumów AI**

Tłumienie szumów AI to przydatna funkcja, która automatycznie dobiera jeden z trybów tłumienia szumów. Dzięki natychmiastowej analizie składowych dźwięków otoczenia, funkcja ta zapewnia najbardziej efektywny tryb tłumienia szumów.

**Nacisnąć i przytrzymać przycisk NC.**



Po włączeniu urządzenia nacisnąć i przytrzymać przycisk NC, aż w słuchawkach słychać będzie krótkie sygnały dźwiękowe. Urządzenie rozpocznie analizę składowych dźwięków otoczenia (przez ok. 3 sekundy).

Podczas analizy głośność dźwięku w słuchawkach jest obniżona i miga przycisk NC. Po zakończonej analizie automatycznie zostanie ustawiony najbardziej efektywny tryb tłumienia szumów i przywrócony normalny poziom głośności dźwięku w słuchawkach.

**Rodzaje trybów tłumienia szumów**

NC tryb A: Tłumienie szumów zawierających duże ilości dźwięków o częstotliwościach od średnich do niskich. Skutecznie redukowane będą szumy otoczenia.

NC tryb B: Tłumienie szumów zawierających duże ilości dźwięków o częstotliwościach bardzo niskich. Przykładowo, skutecznie redukowane będą szumy, które słychać głównie w autobusie lub w pociągu.

NC tryb C: Redukowanie szumów stosunkowo cichych dźwięków o szerokim spektrum częstotliwości. Skutecznie redukowane będą szumy w te obecne głównie w biurach (komputery, kopiarki itp.).

**Po zakończeniu użytkowania**

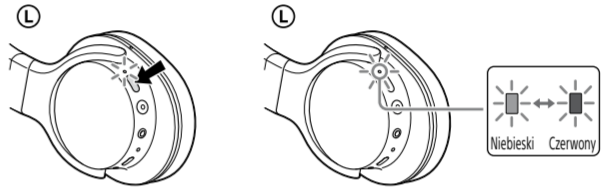
- Z poziomu urządzenia BLUETOOTH zakończyć połączenie BLUETOOTH.**
- Nacisnąć przycisk POWER i przytrzymać go przez około 2 sekundy.** Wskaźnik (w kolorze niebieskim) zgśnie i zestaw nagłowny wyłączy się.

**Parowanie i nawiązywanie połączenia z urządzeniem BLUETOOTH**

Przed przystąpieniem do parowania należy urządzenie naładować.

- Umieścić urządzenie BLUETOOTH w odległości do 1 metra od opisywanego urządzenia.**

- Z poziomu opisywanego urządzenia uruchomić tryb parowania.**



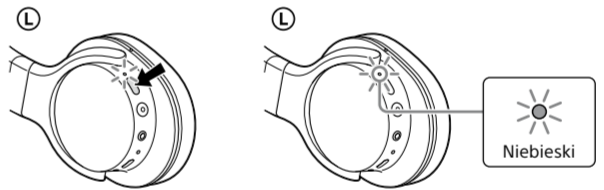
Przez co najmniej 7 sekund przytrzymać wciśnięty przycisk POWER. Po zwolnieniu tego przycisku upewnić się, że wskaźnik miga naprzemiennie w kolorze niebieskim i czerwonym.

- Z poziomu urządzenia BLUETOOTH przeprowadzić procedurę parowania w celu wykrycia opisywanego urządzenia.** Gdy na wyświetlaczu urządzenia BLUETOOTH pojawi się lista wykrytych urządzeń, wybrać „MDR-ZX750BN”. Jeżeli na wyświetlaczu urządzenia BLUETOOTH pojawi się monit o wprowadzenie klucza dostępu, należy wpisać „0000”.

- Nawiązać połączenie BLUETOOTH z poziomu urządzenia BLUETOOTH.**

**Nawiązywanie połączenia ze sparowanym urządzeniem**

- Włączyć opisywane urządzenie.**



Przy wyłączonym urządzeniu nacisnąć przycisk POWER i przytrzymać go przez około 2 sekundy. Po zwolnieniu tego przycisku upewnić się, że wskaźnik miga na niebiesko.

- Nawiązać połączenie BLUETOOTH z poziomu urządzenia BLUETOOTH.**

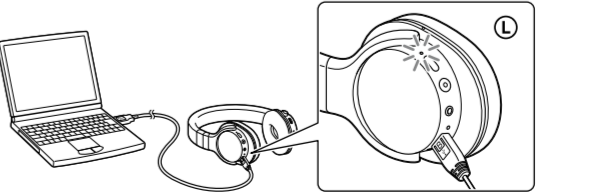
Szczegółowe informacje dotyczące obsługi opisywanego urządzenia można znaleźć w Przewodniku pomocniczym komputera lub smartfona. <http://rd1.sony.net/help/mdr/zx750bn/ce/>

- Właścicielem słowa i logo BLUETOOTH jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Corporation korzysta ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.
- Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Android jest znakiem handlowym firmy Google Inc.
- Znak aptX® i logo aptX są znakami towarowymi firmy CSR plc lub jednej z firm jej grupy i mogą być zastrzeżone w jednej lub kilku jurysdykcjach.
- Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

**Magyar**

**A készülék feltöltése**

Csatlakoztassa a készüléket és az elindított számítógépet a mellékelt micro-USB-kábellel.



Ha a készülék csatlakozik a számítógéphez, elkezdődik a töltés és a jelzőfény (vörös) kigyullad. A töltés legfeljebb körülbelül 2,5 óra alatt befejeződik, és a jelzőfény (vörös) automatikusan kialszik.

A mellékelt micro-USB-kábelt használja. Előfordulhat, hogy nem tudja feltölteni a készüléket másfajta kábellel.

**Egyérintéses csatlakoztatás okostelefonhoz (NFC)**

**Tekintse meg a „Párosítás és csatlakozás a BLUETOOTH-eszközhöz” című részt az olyan BLUETOOTH-eszközhöz történő csatlakoztatás illetően, amely nem kompatibilis az egyérintéses csatlakoztatás (NFC) funkciónal.**

Az NFC (Near Field Communication) egy technológia, amely rövid hatósugarú, vezeték nélküli kommunikációt tesz lehetővé különféle eszközök, pl. mobiltelefonok és IC-címkek között. Az NFC funkciónak köszönhetően az adatkommunikáció egyszerűen létezőn csupán az NFC-kompatibilis eszközön lévő megfelelő szimbólum vagy adott terület megérintésével. Az NFC funkció segítségével a készülék automatikusan bekapcsolódik, majd megtörténik a párosítása és csatlakoztatása egy BLUETOOTH-eszközzel.

Kompatibilis okostelefonok

- Okostelefonok beépített NFC funkcióval (Operációs rendszer: Android 2.3.3 vagy újabb, Android 3.x kivételével)

**Az okostelefon előkészítése**

- Töltse le és telepítse az „NFC Easy Connect” alkalmazást az okostelefonra.**

Éljen a következő weblapra: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sony.easysconnect>

Kétdimenziós kód segítségével: Használjon kétdimenziós kódolvasó alkalmazást.

**Tanács**

Ha okostelefonja NFC funkcióval rendelkezik, mint pl. az Android 4.1 vagy újabb rendszer esetében, előfordulhat, hogy nincs szükség az „NFC Easy Connect” telepítésére a készülék és az okostelefon egy érintése történő csatlakoztatásához. Ebben az esetben nincs szükség a lépés végrehajtására. A működtetés és a műszaki adatok elérhetnek az itt szereplő leírólat. A részleteket lásd az okostelefonhoz mellékelt kézikönyvben.

- Állítsa be az okostelefont, hogy az NFC funkció használható legyen.**

A részleteket lásd az okostelefon útmutatójában.

**Az „NFC Easy Connect” alkalmazásról**

Az „NFC Easy Connect” a Sony eredeti alkalmazása Android telefonokhoz, amelyet a Google Play Store-ból tölthet le. Bővebb információkért a funkcióval kapcsolatban, keressen rá az „NFC Easy Connect” alkalmazásra, majd töltsse le ingyenesen. Előfordulhat, hogy ez az alkalmazás nem található le egyes országokban vagy térségekben.

**Kapcsolat létesítése okostelefonnal az egy érintéses funkciók**

